

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Ikt. szám: I - 47/ ~~47~~ /2018.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Varacsikai Erzsébet
Telefonszám: +36/70-684-7407

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139


Tisztelt Kormány megbízott Úr!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Horvát Önkormányzata** 2018. május 28-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2018. június 8.

Tisztelettel:

Semete István
Németh István
elnök



3. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2018. május 28-án** (hétfő) **10.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Németh Istvánné	elnök
Filipovits Ferencné	elnökhelyettes
Filipovits Andrea	képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Varacskai Erzsébet	titkár

Németh Istvánné elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Filipovits Ferencné elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete
Filipovits Ferencné elnökhelyettes személyét elfogadja az
Újbuda Horvát Önkormányzat 2018. május 28-i ülése jegy-
zőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

17/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete
Filipovits Ferencné elnökhelyettes személyét elfogadja az
Újbuda Horvát Önkormányzat 2018. május 28-i ülése jegy-
zőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018.
május 28-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fo-
gadja el:*

- 1. Az ÚHÖ 2017. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zár-
számadás elfogadása*
- 2. Az ÚHÖ 2018. évi költségvetésének módosítása*
- 3. Egyéb pénzügyek*
- 4. Programok az elmúlt időszakban*
- 5. Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

18/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. május 28-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚHÖ 2017. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása
2. Az ÚHÖ 2018. évi költségvetésének módosítása
3. Egyéb pénzügyek
4. Programok az elmúlt időszakban
5. Egyebek

1. Napirendi pont

Az ÚHÖ 2017. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása

Németh Istvánné elnök:

Az ÚHÖ 2017. évi gazdálkodására vonatkozóan, szavazásra teszi fel az előterjesztésben megküldött határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. *A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét* *2 518 ezer Ft-ban,*
költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét *1 591 ezer Ft-ban*
állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek főösszege* *1 701 ezer Ft,*
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege* *1 591 ezer Ft,*
 - c) költségvetési egyenlege* *110 ezer Ft,*
amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások egyenlege* *110 ezer Ft,*
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege* *0 ezer Ft,*
 - d) finanszírozási bevétele* *817 ezer Ft,*
 - e) finanszírozási kiadása* *0 ezer Ft.*
2. *A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési maradványát 927 ezer Ft összegben hagyja jóvá.*
3. *A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.*
4. *A 2017. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.*
5. *Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciaállalásból és kezességből kötelezettsége 2017. december 31-én nem volt.*

6. A Képviselő-testület

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
- b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
- c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Határidő: 2018. május 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének 19/2018. (V.28.) számú határozata az önkormányzat 2017. évi zárszámadásáról

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 2 518 ezer Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 591 ezer Ft-ban állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek főösszege 1 701 ezer Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege 1 591 ezer Ft,
 - c) költségvetési egyenlege 110 ezer Ft, amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások egyenlege 110 ezer Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 ezer Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 817 ezer Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft.
2. A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési maradványát 927 ezer Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.
4. A 2017. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2017. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
- b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
- c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚHÖ elnöke
Határidő: 2018. május 31.

2. Napirendi pont ***Az ÚHÖ 2018. évi költségvetésének módosítása***

Németh Istvánné elnök:

Javasolja az előterjesztésben szereplő 2018. évi állami feladatalapú támogatás teljes összegét beemelni az ÚHÖ 2018. évi költségvetésébe.

A 2018. évre szóló feladatalapú támogatás teljes összege: 1.189.882,- Ft, ezt az összeget kell bevételezni, mely összeggel a 7.1 Központi támogatások sor összesen 1.971.882,- Ft-ot fog kitenni.

Az anyanyelv ápolása, a kulturális értékek megőrzése, a kapcsolattartás erősítése és bővítése érdekében a feladatalapú támogatást a Munkatervi programokra javasolja felhasználni.

Az elkövetkező programok megvalósítása érdekében - úgy, mint az Ifjúsági találkozó és labdarúgó torna, a barátkozási est megszervezése - javasolja az alábbi sorok előirányzatait megemelni:

- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát 200.000,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát 154.882,- Ft-tal,
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát 400.000,- Ft-tal.

Jelzi, hogy az 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sor összegének megemelését a trogiri és vidéki vendégek étkezése és szállása és az ajándékok teszik indokolttá, ezért javasol oda plusz 196.850,- Ft-ot még biztosítani.

A 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sort meg kell emelni 53.150,- Ft-tal.

A reprezentáció után fizetendő adók miatt a 2.1. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sort javasolja 185.000,- Ft-tal megemelni. rendezvények keretén belül tartott eseményeknek nincs reprezentáció után fizetendő adóvonzata.

Továbbá javasolja csökkenteni a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát 20.000,- Ft-tal, mellyel a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sort javasolja megemelni.

Az elhangzottak alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2018. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 1.189.882,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán:

- Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 196.850,- Ft-tal.
- A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sorát megemeli 185.000,- Ft-tal
- A 3. Dologi kiadások
 - a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 200.000,- Ft-tal,
 - a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 154.882,- Ft-tal,
 - a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát csökkenti 20.000,- Ft-tal,
 - a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 400.000,- Ft-tal,
 - a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 20.000,- Ft-tal, valamint
 - a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát megemeli 53.150,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2018. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.576.679,- Ft

Bevételek összesen: 3.576.679,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

20/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2018. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalán:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 1.189.882,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán:

- Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 196.850,- Ft-tal.
- A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sorát megemeli 185.000,- Ft-tal
- A 3. Dologi kiadások

- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 200.000,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 154.882,- Ft-tal,
- a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát csökkenti 20.000,- Ft-tal,
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 400.000,- Ft-tal,
- a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 20.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát megemeli 53.150,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2018. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.576.679,- Ft

Bevételek összesen: 3.576.679,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

3. Napirendi pont ***Egyéb pénzügyek***

Németh Istvánné elnök:

1.)

Tájékoztatja Képviselőtársait, hogy Katymár Községi Önkormányzata és a Horvát Nemzeti Önkormányzat meghívta önkormányzatukat 2018. június 2-án megrendezésre kerülő Bunyevác napra.

Filipovits Ferencné elnökhelyettes:

Javasolja, hogy az elnök vegyen részt a rendezvényen.

Németh Istvánné elnök:

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja a vidéki horvátokkal való kapcsolatok ápolását, ezért részt vesz a Katymár Községi Önkormányzata és a Horvát Nemzeti Önkormányzat közös szervezésében, 2018. június 2-án megrendezésre kerülő Bunyevác napon, melynek költségeire (utazási, ajándék és egyéb felmerülő költségek) maximum 50.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. július 2.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

21/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja a vidéki horvátokkal való kapcsolatok ápolását, ezért részt vesz a Katymár Községi Önkormányzata és a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közös szervezésében, 2018. június 2-án megrendezésre kerülő Bunyevác napon, melynek költségeire (utazási, ajándék és egyéb felmerülő költségek) maximum 50.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. július 2.

Felelős: ÚHÖ elnöke

2.)

Továbbá 2018. június 7.-10. közötti időszakban a budapesti Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégiumban a Fővárosi Horvát Önkormányzat főszervezésében több horvát önkormányzattal közös szervezésben kerül megrendezésre az Ifjúsági találkozó és „In memoriam Stipan Pančić Labdarúgó torna, amely újsághirdetésben, plakátokon kerül meghirdetésre a horvát iskolában, egyetemen. A rendezvényre az idei évben is meghívják testvérvárosuk, Trogir csapatát is. Javasolja, hogy a rendezvény költségeire, illetve a trogiri csapat szállás és étkezési költségeire az ÚHÖ maximum 400.000,- Ft összeget fordítsanak.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2018. évi Munkatervének 4. pontjához kapcsolódóan, a magyarországi horvátok lakta régiókból, illetve Trogirból érkező fiatalok közreműködésével - horvát nyelvű, anyanyelv ápolását szolgáló, kapcsolattartást építő - Ifjúsági találkozó, „In memoriam Stipan Pančić” Labdarúgó torna és barátkozási est nyílt rendezvényt szervez, 2018. június 7.-10. közötti időszakban, melynek szervezési költségeire (szállás, étkezés, terembérlés, vendéglátás, dekoráció, BKV jegy, népzenei szolgáltatás, szállítási és egyéb felmerülő költségek) összesen maximum 400.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. július 10.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

22/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2018. évi Munkatervének 4. pontjához kapcsolódóan, a magyarországi horvátok lakta régiók-

ból, illetve Trogirból érkező fiatalok közreműködésével - horvát nyelvű, anyanyelv ápolását szolgáló, kapcsolattartást építő - Ifjúsági találkozó, „In memoriam Stipan Pančić” Labdarúgó torna és barátkozási est nyílt rendezvényt szervez, 2018. június 7.-10. közötti időszakban, melynek szervezési költségeire (szállás, étkezés, terembérlet, vendéglátás, dekoráció, BKV jegy, népzenei szolgáltatás, szállítási és egyéb felmerülő költségek) összesen maximum 400.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. július 10.
Felelős: ÚHÖ elnöke

3.)

Továbbá javasolja, hogy az Ifjúsági találkozó és „In memoriam Stipan Pančić” Labdarúgó torna nyílt rendezvényt megelőzően a kerületi horvátok és a Trogirból érkező vendégek részére Barátkozási estet szervezzenek.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Ifjúsági találkozó és „In memoriam Stipan Pančić” Labdarúgó torna nyílt rendezvényt megelőzően a kerületi horvátok és a Trogirból érkező vendégek részére nyílt rendezvényként Barátkozási estet szervez 2018. június 8-án, melynek költségeire (terembérlet, népzenei szolgáltatás, étel, ital, szállítási és egyéb felmerülő költségek) maximum 150.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

*Határidő: 2018. július 8.
Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

23/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Ifjúsági találkozó és „In memoriam Stipan Pančić” Labdarúgó torna nyílt rendezvényt megelőzően a kerületi horvátok és a Trogirból érkező vendégek részére nyílt rendezvényként Barátkozási estet szervez 2018. június 8-án, melynek költségeire (terembérlet, népzenei szolgáltatás, étel, ital, szállítási és egyéb felmerülő költségek) maximum 150.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. július 8.
Felelős: ÚHÖ elnöke

4.)

Tájékoztatja Képviselőtársait, hogy Trogir város polgármestere részéről Meghívás érkezett Újbuda Horvát Önkormányzata részére, hogy vegyenek részt a Trogir város kulturális eseményein és az együttműködés lehetőségeinek megbeszélésén, 2018. július 09.-17. közötti időszakban.

Filipovits Ferencné elnökhelyettes:

Üdvözli a meghívást és javasolja, hogy fogadják el, kéri Németh Istvánné elnököt, hogy tegyen eleget a meghívásnak. Egyben javasolja, hogy a költségekre (utazási, szállás, étkezési, ajándék és egyéb) maximum 380.000,- Ft összeget használjanak fel.

Németh Istvánné elnök:

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja Trogirral, mint testvérvárossal való kapcsolatok ápolását, ezért úgy határoz, hogy a Trogir város polgármestere meghívásának eleget téve, az ÚHÖ képviseletében Németh Istvánné elnök 2018. július 09.-17. időszakban részt vesz Trogir város kulturális eseményein és az együttműködés lehetőségeinek megbeszélésén képviseli az ÚHÖ-t.

Továbbá úgy határoz, hogy a költségekre (utazási, szállás, étkezési, ajándék és egyéb felmerülő költségek) maximum 380.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. augusztus 17.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

24/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja Trogirral, mint testvérvárossal való kapcsolatok ápolását, ezért úgy határoz, hogy a Trogir város polgármestere meghívásának eleget téve, az ÚHÖ képviseletében Németh Istvánné elnök 2018. július 09.-17. időszakban részt vesz Trogir város kulturális eseményein és az együttműködés lehetőségeinek megbeszélésén képviseli az ÚHÖ-t.

Továbbá úgy határoz, hogy a költségekre (utazási, szállás, étkezési, ajándék és egyéb felmerülő költségek) maximum 380.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. augusztus 17.

Felelős: ÚHÖ elnöke

5.)

Elmondja, hogy Kovacsev István a Magyarországi Sokác Horvátok Szövetségének elnöke támogatást kér az „In memoriam Stipan Pančić” emlékkoncert költségeinek támogatására,

amely várhatóan augusztus 19-én kerül megrendezésre. Mivel az ÚHÖ fontosnak tartja a civil szervezetekkel való együttműködést, ezért javasolja, hogy az ÚHÖ 40.000,- Ft összeget biztosítson az előadói tevékenység megtérítésére.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja a civil szervezetekkel való együttműködést, a horvátok lakta településekkel való kapcsolatok ápolását, az anyanyelven történő kulturális programokon való részvételt, ezért úgy határoz, hogy maximum 40.000 forintot biztosít a 2018. augusztus 19-i „In memoriam Stipan Pančić” emlékkoncert előadói tevékenység költségeinek részbeni megtérítésére.

Határidő: 2018. szeptember 19.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

25/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja a civil szervezetekkel való együttműködést, a horvátok lakta településekkel való kapcsolatok ápolását, az anyanyelven történő kulturális programokon való részvételt, ezért úgy határoz, hogy maximum 40.000 forintot biztosít a 2018. augusztus 19-i „In memoriam Stipan Pančić” emlékkoncert előadói tevékenység költségeinek részbeni megtérítésére.

Határidő: 2018. szeptember 19.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Filipovits Ferencné elnökhelyettes:

Javasolja, hogy az ÚHÖ 2018. évi Munkatervének 10. pontjához kapcsolódóan szervezzenek Zarándokutat Esztergomba, és közben tekintsék meg Visegrádot, ahol a trogiri születésű Duknović szobrász is tevékenykedett.

Németh Istvánné elnök:

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja a sajátos kulturális önazonosság megerősítését szolgáló hitéleti élet gazdagítását, ezért zarándokutat szervez a horvát dalmaták által is lakott Esztergomba és közben megtekinti Visegrádot, ahol a trogiri születésű Duknović szobrász is tevékenykedett.

Továbbá úgy határoz, hogy a költségekre maximum 300.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

26/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete fontosnak tartja a sajátos kulturális önazonosság megerősítését szolgáló hitéleti élet gazdagítását, ezért zarándokutat szervez a horvát dalmaták által is lakott Esztergomba és közben megtekinti Visegrádot, ahol a trogiri születésű Duknović szobrász is tevékenykedett.

Továbbá úgy határoz, hogy a költségekre maximum 300.000,- Ft összeget fordít az ÚHÖ 2018. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2018. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

4. Napirendi pont ***Programok az elmúlt időszakban***

Németh Istvánné elnök:

1.)

Beszámol arról, hogy az idei évben az alábbi programokon vett részt Képviselő-testületük:

- 2018. február 27. - CROATIADA – Országos rajzverseny díjkiosztó a Croatica kiállító termében
- 2018. február 28. - „Zalán innen, Murán túl / Mirisi mora i Mure” Mihovics József újságíró könyvének bemutatója a Croaticában.
- 2018. március 2. - Vir-sziget turisztikai prezentációja az "Utazás 2018." kiállításon
- 2018. március 7. - Damir Krstičević horvát honvédelmi miniszter látogatása a HOSIG-ban
- 2018. március 14. - Iskolai szavalóverseny a budapesti Horvát Iskolában
- 2018. március 22. - CROATIADA – Országos horvát vers- és prózamondó verseny a budapesti Horvát Iskolában
- 2018. május 8. - A Duna-menti horvátok (bunyevacok és sokácok) története c. könyv bemutatója. Skenderović Robert könyvét Sokcsevits Dénes. Az MTA BTK TTI tudományos főmunkatársa mutatta be a MTA BTK TTI Tanácstermében
- 2018. május 18. - „Glagoljica – trajni pečat hrvatske pismenosti i identiteta“ kiállítás megnyitója Győrben a Széchenyi István Egyetemen
- 2018. május 25. - Olivák alatt c. kiállítás megnyitója az V. ker Horvát Önkormányzat szervezésében

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 3 szavazattal elfogadja a Programok az elmúlt időszakban Napirendi pont beszámolóját, miszerint:

- 2018. február 27. - CROATIADA – Országos rajzverseny díjkiosztó a Croatica kiállító termében,

- 2018. február 28. - „Zalán innen, Murán túl / Mirisi mora i Mure” Mihovics József újságíró könyvének bemutatója a Croaticában,
- 2018. március 2. - Vir-sziget turisztikai prezentációja az "Utazás 2018." kiállításon,
- 2018. március 7. - Damir Krstičević horvát honvédelmi miniszter látogatása a HOSIG-ban,
- 2018. március 14. - Iskolai szavalóverseny a budapesti Horvát Iskolában,
- 2018. március 22. - CROATIADA – Országos horvát vers- és prózamondó verseny a budapesti Horvát Iskolában,
- 2018. május 8. - A Duna-menti horvátok (bunyevacok és sokácok) története c. könyv bemutatója. Skenderović Robert könyvét Sokcsevits Dénes. Az MTA BTK TTI tudományos főmunkatársa mutatta be a MTA BTK TTI Tanácstermében,
- 2018. május 18. - „Glagoljica – trajni pečat hrvatske pismenosti i identiteta“ kiállítás megnyitója Győrben a Széchenyi István Egyetemen,
- 2018. május 25. - Olivák alatt c. kiállítás megnyitója az V. kerületi Horvát Önkormányzat szervezésében.

Határidő: 2018. május 28.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

27/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 3 szavazattal elfogadja a Programok az elmúlt időszakban Napirendi pont beszámolóját, miszerint:

- 2018. február 27. - CROATIADA – Országos rajzverseny díjkiosztó a Croatica kiállító termében,
- 2018. február 28. - „Zalán innen, Murán túl / Mirisi mora i Mure” Mihovics József újságíró könyvének bemutatója a Croaticában,
- 2018. március 2. - Vir-sziget turisztikai prezentációja az "Utazás 2018." kiállításon,
- 2018. március 7. - Damir Krstičević horvát honvédelmi miniszter látogatása a HOSIG-ban,
- 2018. március 14. - Iskolai szavalóverseny a budapesti Horvát Iskolában,
- 2018. március 22. - CROATIADA – Országos horvát vers- és prózamondó verseny a budapesti Horvát Iskolában,
- 2018. május 8. - A Duna-menti horvátok

(bunyevacok és sokacok) története c. könyv bemutatója. Skenderović Robert könyvét Sokcsevits Dénes. Az MTA BTK TTI tudományos főmunkatársa mutatta be a MTA BTK TTI Tanácstermében,

- 2018. május 18. - „Glagoljica – trajni pečat hrvatske pismenosti i identiteta“ kiállítás megnyitója Győrben a Széchenyi István Egyetemen,
- 2018. május 25. - Olivák alatt c. kiállítás megnyitója az V. kerületi Horvát Önkormányzat szervezésében.

Határidő: 2018. május 28.

Felelős: ÚHÖ elnöke

2.)

Beszámol továbbá arról, hogy 2018. április 10-én a Gellért Szálló Gobelin termében került sor Sokcsevits Dénes: Horvátország a 7. századtól napjainkig könyvének bemutatására. A kötetet dr. Molnár Antal az MTA BTK Történettudományi Intézet tagja ismertette. A rendezvényen jelen volt Horvátország budapesti nagykövete dr. Mladen Andrić, Gugán János az Országos Horvát Önkormányzat elnök, Szolga József az újonnan megválasztott horvát parlamenti szószóló is. A könyvbemutatót követően a Hadik Kávéházban folytatták a könyvvel kapcsolatos társalkodást. A könyvbemutatóval kapcsolatos költségekre 39.000,- Ft került felhasználásra.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy megállapítja, hogy a 2018. április 10-én megtartott Könyvbemutató, - mely az anyanyelv ápolásán, a horvátok történelem bemutatásán túl a magyar-horvát közös történelmi múltat is bemutatja - a tervezett programnak megfelelően került lebonyolításra és elfogadja az Elnök szakmai és pénzügyi beszámolóját a programról.

Határidő: 2018. május 28.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

28/2018. (V.28.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy megállapítja, hogy a 2018. április 10-én megtartott Könyvbemutató, - mely az anyanyelv ápolásán, a horvátok történelem bemutatásán túl a magyar-horvát közös történelmi múltat is bemutatja - a tervezett programnak megfelelően került lebonyolításra és elfogadja az Elnök szakmai és pénzügyi beszámolóját a programról.

Határidő: 2018. május 28.

Felelős: ÚHÖ elnöke

5. Napirendi pont ***Egyebek***

Németh Istvánné elnök:

Tájékoztatja Képviselőtársait, hogy Mate Filipović, a Kőbánya Horvát Önkormányzat elnökének halálát követően elnökké választották Kovács Bvrankot.

Megköszöni Képviselőtársainak a munkát és együttműködést. Kéri őket, hogy továbbra is vegyenek részt a budapesti horvát rendezvényeken és vidéki horvátok lakta települések programjain.

Budapest, 2018. június 11.

Németh Istvánné
Németh Istvánné
elnök



Filipovits Ferencné
Filipovits Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő

19/2018. (V. 28.) ÜKÖ

határozat 1. melléklet

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJPESTA
HIVAT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017. évi kiadási és bevételi előirányzatai

E Ft

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2017.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:							
Működési költségvetés kiadásai							
I.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)					0	0
1.1.1	Elnök	0	0	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)					0	0
1.2.1	Telefon magáncélú használata	25	8	5	5	0	0
1.2.2	BKV bérletek	126	126	126	126	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatások	216	26	6	6	0	0
1.2.5	Megbízási díjak	0	0	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	276	562	242	242	0	0
	Személyi juttatások összesen:	643	722	379	379	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:						
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	313	335	223	223	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	313	335	223	223	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50	30	25	25	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50	56	22	22	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	100	30	20	20	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	150	148	105	105	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	191	46	24	24	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	50	343	268	268	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	50	50	48	48	0	0
3.3.5	Karbantartás	0	0	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	400	400	256	256	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	200	200	159	159	0	0

uk

3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0	0
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	6	6	3	3	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	74	152	59	59	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 321	1 461	989	989	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:						
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai							
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	(I.+...+VI.):	2 277	2 518	1 591	1 591	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 277	2 518	1 591	1 591	0	0
BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	782	1 023	1 023	1 023	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678	678	678	678	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0	0	0
8.2	Egyéb bevételek	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 460	1 701	1 701	1 701	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG	-817	-817	110	110	0	0
	MŰKÖDÉSI EGYENLEG	-817	-817	110	110	0	0
	FELHALMOZÁSI EGYENLEG	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek							
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	817	817	817	817	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 277	2 518	2 518	2 518	0	0

JK

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Horvát Önkormányzata

2017. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	2017. évi		2017. évi teljesítés	2017. évi		2017. évi teljesítés
	eredeti előirányzat	módosított előirányzat		eredeti előirányzat	módosított előirányzat	
Előirányzat megnevezés						
Működési támogatás központi költségvetésből	782	1 023	1 023	643	722	379
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	678	678	678	313	335	223
Működési bevételek	0	0	0	1 321	1 461	989
Összesen:	1 460	1 701	1 701	2 277	2 518	1 591
Működés egyenlege	-817	-817	110			

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	2017. évi		2017. évi teljesítés	2017. évi		2017. évi teljesítés
	eredeti előirányzat	módosított előirányzat		eredeti előirányzat	módosított előirányzat	
Előirányzat megnevezés						
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Összesen	0	0	0	0	0	0
Felhalmozás egyenlege						
Finanszírozási bevételek						
Költségvetési maradvány	817	817	817	0	0	0
MINDÖSSZESEN:	2 277	2 518	2 518	2 277	2 518	1 591

dy

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2018. évi költségvetése**

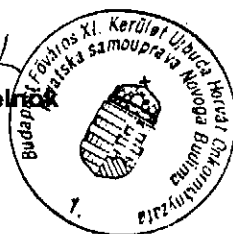
20/2018. (V.28.) ÚHÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	25 000	25 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	126 000	126 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	216 000	216 000	0	0
1.2.5	Megbízási díj	80 000	80 000	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	472 440	472 440	0	0
	Személyi juttatások összesen:	919 440	919 440	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	560 000	560 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	560 000	560 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	65 460	65 460	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	100 000	100 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	150 000	150 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	343 045	343 045	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	204 882	204 882	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	30 000	30 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	400 000	400 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	600 000	600 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	26 292	26 292	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	127 560	127 560	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 097 239	2 097 239	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 576 679	3 576 679	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 576 679	3 576 679	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások		1 971 882	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000	678 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		2 649 882	2 649 882	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	926 797	926 797	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 576 679	3 576 679	0	0

Budapest, 2018. május 28.

Németh Istvánné elnök



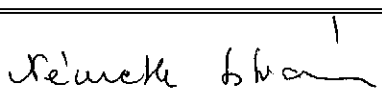
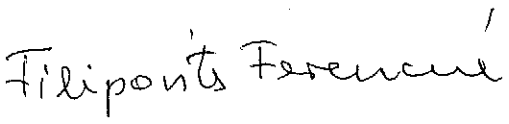
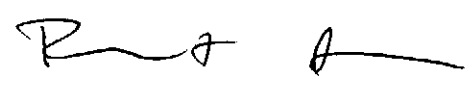

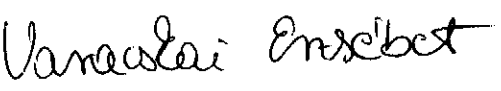
BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

JELENLÉTI ÍV

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **rendes** ülésén.

Időpont: 2018. május 28. (hétfő) 10:30 óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerületi Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest Zsombolyai út 4.) II. em. 211-es tárgyalószoba

Név:		Aláírás:
1.	Németh Istvánné Elnök	
2.	Filipovits Ferencné Elnökhelyettes	
3.	Filipovits Andrea Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző	
	Varacskai Erzsébet Titkár	

MEGHÍVÓ


Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2018. május 28-án** (hétfő) **10.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚHÖ 2017. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
2. Az ÚHÖ 2018. évi költségvetésének módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
3. Egyéb pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
4. Programok az elmúlt időszakban
Beszámol: Németh Istvánné elnök
5. Egyebek

Budapest, 2018. május 12.

Németh Istvánné
Németh Istvánné
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚHÖ 2018. május 28-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a 2017. évi zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatot legkésőbb jogszabályi előírás szerint 2018. május 31-ig szükséges elfogadnunk. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a zárszámadás elfogadásához szükséges anyagokat a Jegyző Asszony levelével együtt megküldött részünkre.

A mérlegeket és kimutatásokat az előterjesztés 1-4. mellékletei tartalmazzák.

Ahogy a fent említett levélben is olvasható, jogszabályi kötelezettségünk a tényleges kiadások tervszámoktól való eltéréseinek indoklása.

A 4. mellékletben szereplő, tervszámoktól történő eltérések indokai az alábbiak:

A Bevételek oldalon szereplő eltérés abból adódik, hogy a költségvetés tervezésekor még nem lehetett tervezni a folyó évben állami feladatalapú támogatásként várható pénzüsszeggel, míg a későbbiekben már annak összegével is számoltunk.

A Kiadások oldalon szereplő eltérés pedig abból adódik, hogy a következő év elejére, amíg nem kapunk semmilyen támogatást, addig a folyamatos működés fenntarthatósága érdekében, az év elején felmerülő programok biztosítására hagyunk meg 927.000,- Ft pénzmaradványt.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének .../2018. (...) számú határozata az önkormányzat 2017. évi zárszámadásáról

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 2 518 ezer Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 591 ezer Ft-ban állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek főösszege 1 701 ezer Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege 1 591 ezer Ft,
 - c) költségvetési egyenlege 110 ezer Ft, amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások egyenlege 110 ezer Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 ezer Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 817 ezer Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft.
2. A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési maradványát 927 ezer Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.
4. A 2017. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.

5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2017. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚHÖ elnöke
Határidő: 2018. május 31.

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy 2018. április 24-én a www.emet.gov.hu honlapon közzétételre került a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatásának összege, melyet a 2018. évi költségvetésünkbe szükséges beemelni.

A központi feladatalapú támogatás két egyenlő részletben - első részlete április 30-ig, a második részlete pedig augusztus 15-ig - kerül majd a nemzetiségi önkormányzatok számlájára. Javasolom, hogy az ülésen a teljes összeget fogadjuk be a 2018. évi költségvetésünkbe.

Nemzetiségi önkormányzatunk 2018. évi központi feladatalapú költségvetési támogatása a 2017. évben, a Budapest Főváros Kormányhivatalához felterjesztett képviselő-testületi ülések jegyzőkönyveiben szereplő tevékenységeinkre megállapított pontszámok alapján került meghatározásra, mely alapján az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő (EMET) a 2017. évi megvalósult ÚHÖ programokra 46 pontot adott. Az EMET pontozás alapján osztja szét a nemzetiségi önkormányzatok között a rendelkezésre álló állami támogatást.

Az Újbuda Horvát Önkormányzat tevékenységének pontozása az alábbiak szerint alakult:


- A nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok:	7 pont
- A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok:	36 pont
- <u>A nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:</u>	<u>3 pont</u>
Érvényes pontszám összesen:	46 pont

Egy pontszám értéke 25.867,- Ft, mely alapján a feladatalapú támogatásunk éves összege 1.189.882,- Ft lesz.

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen – az ott megbeszéltek alapján - terjesztem elő.

Budapest, 2018. május 12.

Németh István
Németh István
elnök





Előterjesztés az
1. kiegészítő
pontokról

Nemzetiségi Önkormányzatok elnökei
részére

Ügyiratszám: III/17165/2018. (7)
Ügyintéző: Kocsisné Bereczky Zsuzsanna
Telefon: 372-4683

Tárgy: 2017. évi zárszámadás elfogadása

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

Mellékelten megküldöm a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi gazdálkodásának adatait. Kérem, hogy a CXCV. tv. 91. § (1) bekezdése alapján szíveskedjen a képviselő-testület elé terjeszteni úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig elfogadásra kerüljön.

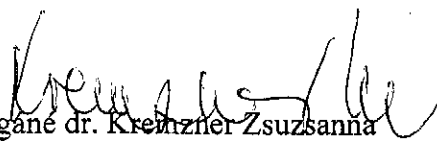
A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár ellenőrzése keretében az önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentést, melyet a kincstár jelen levél aláírásáig még nem küldött meg részünkre. A jelentést kézhezvétel után haladéktalanul megküldjük a képviselő-testület részére.


A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (4) bekezdés d) pontja alapján az előterjesztés 4. mellékletéhez a tervszámoktól történő esetleges eltérést indokolni szükséges.

A zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatát a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére legkésőbb **2018. június 8-ig** szíveskedjen megküldeni.

Budapest, 2018. április 23.

Üdvözlettel:


Vargáné dr. Kereznier Zsuzsanna
jegyző



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017. évi kiadási és bevételi előirányzatai**

E Ft

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2017.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:							
Működési költségvetés kiadásai							
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)					0	0
1.1.1	Elnök	0	0	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)					0	0
1.2.1	Telefon magáncélú használata	25	8	5	5	0	0
1.2.2	BKV bérletek	126	126	126	126	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatások	216	26	6	6	0	0
1.2.5	Megbízási díjak	0	0	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	276	562	242	242	0	0
	Személyi juttatások összesen:	643	722	379	379	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:						
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	313	335	223	223	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	313	335	223	223	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50	30	25	25	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50	56	22	22	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	100	30	20	20	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	150	148	105	105	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	191	46	24	24	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	50	343	268	268	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	50	50	48	48	0	0
3.3.5	Karbantartás	0	0	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	400	400	256	256	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	200	200	159	159	0	0

3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0	0
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	6	6	3	3	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	74	152	59	59	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 321	1 461	989	989	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai							
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	(I.+...+VI.):	2 277	2 518	1 591	1 591	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 277	2 518	1 591	1 591	0	0
BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	782	1 023	1 023	1 023	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678	678	678	678	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0	0	0
8.2	Egyéb bevételek	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 460	1 701	1 701	1 701	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG	-817	-817	110	110	0	0
	MŰKÖDÉSI EGYENLEG	-817	-817	110	110	0	0
	FELHALMOZÁSI EGYENLEG	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek							
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	817	817	817	817	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 277	2 518	2 518	2 518	0	0

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Horvát Önkormányzata
2017. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	2017. évi		2017. évi		KIADÁSOK	
	eredeti előirányzat	módosított előirányzat	2017. évi módosított előirányzat	2017. évi teljesítés	2017. évi eredeti előirányzat	2017. évi módosított előirányzat
Előirányzat megnevezés						
Működési támogatás központi költségvetésből	782	1 023	1 023	1 023	643	722
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	678	678	678	678	313	335
Működési bevételek	0	0	0	0	1 321	1 461
Összesen:	1 460	1 701	1 701	1 701	2 277	2 518
Működés egyenlege	-817	-817		110		

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	2017. évi		2017. évi		KIADÁSOK	
	eredeti előirányzat	módosított előirányzat	2017. évi módosított előirányzat	2017. évi teljesítés	2017. évi eredeti előirányzat	2017. évi módosított előirányzat
Előirányzat megnevezés						
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Összesen	0	0	0	0	0	0
Felhalmozás egyenlege	0	0		0		
Finanszírozási bevételek	817	817		817	0	0
Költségvetési maradvány						
MINDÖSSZESEN:	2 277	2 518	2 518	2 518	2 277	2 518

MINDÖSSZESEN: 2 277 2 518 2 518 1 591

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzat

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG**Költségvetési mérleg**

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2016. évi teljesítés	2017. évi terv	2017. évi teljesítés
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	559	643	379
2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó	520	313	223
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	979	1 321	989
4. Egyéb működési célú kiadások	7	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	182	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	2 247	2 277	1 591
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	2 247	2 277	1 591
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 155	1 460	1 701
8. Működési bevételek	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	2 155	1 460	1 701
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	909	817	817
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	3 064	2 277	2 518

Tájékoztató adatok az Áht. 91. § (2) bekezdése alapján**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2017.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2017.12.31
Költségvetési bankszámla	748 540	131 127	879 667
Pénztár	68 565	-21 435	47 130
Pénzeszközök összesen	817 105	109 692	926 797

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata
VAGYONKIMUTATÁS
2017. december 31.

az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. Rendelet 30. §. (1)-(3) bekezdése szerinti adattartalommal

érték E Ft-ban

Eszközcsoportok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
ESZKÖZÖK					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	927
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	0	0	0	0	47
III. Forintszámlák	0	0	0	0	880
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	0	0	927

Eszközcsoportok	Bruttó érték	Értékcsökkenési leírás	Nettó érték
"0"-ra leírt immateriális javak és tárgyi eszközök	470	470	0
- Immateriális javak	0	0	0
- Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
- Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	470	470	0
Használatban lévő	100	100	0
- kísértékű immateriális javak	0	0	0
- kísértékű tárgyi eszközök	100	100	0
- készletek	0	0	0
01-02. számlacsoportban nyilvántartott eszközök	0	0	0
Nvt. 1. § (2) bek. g) és h) pont szerinti kulturális javak, régészeti leletek	0	0	0
Függő követelések	0	0	0
Függő kötelezettségek	0	0	0
Biztos jövőbeni követelések	0	0	0

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Horvát Önkormányzata

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

adatok E Ft

	2017. terv	2017. teljesítés	Eltérés 2017. terv-teljesítés	2018.	2019.	2020.
Bevételek						
Működési bevételek	1 460	1 701	-241	805	805	1 460
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás)	817	817	0	0	0	0
Bevételek összesen:	2 277	2 518	-241	805	805	1 460
Kiadások						
Működési kiadások	2 277	1 591	686	805	805	1 460
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen:	2 277	1 591	686	805	805	1 460

A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (4) bekezdés d) pontja alapján a tervszámoktól történő eseteleges eltérést indokolni szükséges.